

[Sporządzona zgodnie z rozporządzeniem WE Nr 1907/2006 (REACH)]

1. Identyfikacja preparatu, Identyfikacja przedsiębiorstwa**Identyfikacja preparatu**

Nazwa handlowa: **F 42**
 Nazwa oryginalna: Reiniger F 42
 Zastosowanie preparatu: Preparat czyszczący do zastosowań przemysłowych.

Identyfikacja przedsiębiorstwa

Producent: **Winterhalter Gastronom GmbH**
 Adres: Tettnangerstr. 72, D088074 Mecklenbeuren / Württ., Niemcy
 Telefon / Fax: 0049 07542 4020 / 40989 206
 Dystrybutor: **Winterhalter Gastronom Polska Sp. z o.o.**
 Adres: ul. Trakt Brzeski 62B, 05-77 Warszawa-Wesoła, Polska
 Telefon/ Fax: + 48 22 773 2552 / + 48 22 773 3303

Telefon alarmowy 112 lub + 48 22 773 2552 (telefon czynny w godzinach 8 – 16)

Adres e-mail osoby odpowiedzialnej za kartę charakterystyki biuro@theta-doradztwo.pl

2. Identyfikacja zagrożeń**Zagrożenia dla człowieka**

Produkt żrący. Powoduje poważne oparzenia.

Zagrożenia dla środowiska

Produkt nie jest klasyfikowany jako niebezpieczny dla środowiska.

Inne zagrożenia

Nie ma.

3. Skład i informacja o składnikach

Nazwa niebezpiecznej substancji i zakres stężeń	Numer CAS	Numer WE	Symbole niebezpieczeństwa
sól sodowa kwasu nitrylotrioctowego 15-30%	5064-31-3	225-768-6	Xn R:22, Xi R:36
wodorotlenek sodu 5-15%	1310-73-2	215-185-5	C R:35

Pełen tekst zwrotów R przytoczony został w punkcie 16 karty.

* Wymienione substancje nie posiadają w chwili obecnej numeru rejestracyjnego, ponieważ podlegają przepisom okresu przejściowego zgodnie z rozporządzeniem REACH.

4. Pierwsza pomoc**Uwagi ogólne**

Należy przestrzegać uwag dotyczących bezpieczeństwa i użytkowania zamieszczonych na etykiecie. Zanieczyszczoną odzież natychmiast zdjąć. Przy wystąpieniu symptomów lub w wypadkach wątpliwych zasięgnąć rady lekarza.

W kontakcie ze skórą

Zdjąć zanieczyszczoną odzież. Zanieczyszczone partie skóry przemyć wodą. Założyć sterylny opatrunek. Skontaktować się z lekarzem.

W kontakcie z oczami

Przeplukiwać obficie przez kilka minut pod bieżącą wodą. Chronić niepodrażnione oko, zdjąć szkła kontaktowe. Założyć sterylny opatrunek. Natychmiast skonsultować się z lekarzem okulistą.

W przypadku spożycia

Nie wywoływać wymiotów! Nie próbować zobjętniać. Wypłukać usta wodą. Podać wodę do picia. Natychmiast wezwać lekarza, pokazać opakowanie lub etykietę.

KARTA CHARAKTERYSTYKI

Nazwa handlowa:	F 42	Dystrybutor:	Winterhalter Gastronom Polska sp. z o.o.
Producent:	Winterhalter Gastronom GmbH	Adres:	ul. Trakt Brzeski 62B, 05-77 Warszawa-Wesoła, Polska
Adres:	Tettningerstr. 72, D088074 Mecklenbeuren / Württ., Niemcy	Telefon/Fax:	022 773 2552 / 022 773 3303
Telefon/Fax:	0049 07542 4020 / 40989 206		

Po narażeniu drogą oddechową

Zapewnić poszkodowanemu dopływ świeżego powietrza. W przypadku wystąpienia jakichkolwiek dolegliwości skonsultować się z lekarzem.

5. Postępowanie w przypadku pożaru

Odpowiednie środki gaśnicze

Piana, CO₂, mgła wodna, rozpylony strumień wody, proszek gaśniczy. Wybór środka gaśniczego uzależnić od warunków otoczenia.

Nieodpowiednie środki gaśnicze

Zwarty strumień wody – ryzyko rozprzestrzenienia pożaru.

Szczególne wyposażenie podczas walki z ogniem

Środki ochrony ogólnej typowe w przypadku pożaru. Nie należy przebywać w zagrożonej ogniem strefie bez odpowiedniego ubrania odpornego na chemikalia i aparatu do oddychania z niezależnym obiegiem powietrza.



Uwagi dodatkowe

Produkt sam nie jest palny. Nie należy dopuścić do przedostania się wód gaśniczych do kanalizacji, wód powierzchniowych i gruntowych.

6. Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

Indywidualne środki ostrożności

Unikać kontaktu ze skórą i oczami. Stosować środki ochrony indywidualnej zgodne z punktem 8 karty charakterystyki.

Niezbędne środki w zakresie ochrony środowiska

Nie wylewać do kanalizacji, wód powierzchniowych i gruntowych. W przypadku rozlania większych ilości preparatu należy poczynić odpowiednie kroki w celu niedopuszczenia do rozprzestrzenienia się w środowisku naturalnym, wezwać odpowiednie służby ratownicze.

Metody oczyszczania/wchłaniania

Zebrać materiałami wchłaniającymi ciecz (np. piasek, ziemia, uniwersalne substancje wiążące, krzemionka, trociny itp.). Zebrany materiał potraktować jak odpady i dalej postępować wg pkt 13. Małe ilości wypłukać dużą ilością wody.

7. Postępowanie z preparatem i jego magazynowanie

Postępowanie z preparatem

Przestrzegać przepisów prawnych w zakresie ochrony i bezpieczeństwa. Unikać kontaktu produktu ze skórą i oczami. Stosować środki ochrony indywidualnej.

Magazynowanie

Magazynować tylko w oryginalnych opakowaniach, w pozycji stojącej, w suchym i chłodnym i dobrze wentylowanym miejscu. Nie magazynować razem z kwasami. Nie przechowywać razem z artykułami żywnościowymi.

Specyficzne zastosowania

Preparat czyszczący do zastosowań przemysłowych.

8. Kontrola narażania i środki ochrony indywidualnej

Wartości graniczne narażenia

Specyfikacja	NDS	NDSch	NDSP	DSB
wodorotlenek sodu	0,5 mg/m ³	1 mg/m ³	—	—

KARTA CHARAKTERYSTYKI

Nazwa handlowa: **F 42**
Producent: Winterhalter Gastronom GmbH
Adres: Tettlingerstr. 72, D088074 Mecklenbeuren / Württ., Niemcy
Telefon/Fax: 0049 07542 4020 / 40989 206
Dystrybutor: Winterhalter Gastronom Polska sp. z o.o.
Adres: ul. Trakt Brzeski 62B, 05-77 Warszawa-Wesoła, Polska
Telefon/Fax: 022 773 2552 / 022 773 3303

Kontrola narażenia w miejscu pracy

Przestrzegać ogólnych zasad bezpieczeństwa i higieny. Przed przerwą i po zakończeniu pracy umyć ręce.

Ochrona rąk: stosować rękawice ochronne wykonane z kauczuku butylowego lub nitylowego. W przypadku krótkotrwałego kontaktu z roztworami roboczymi nosić rękawice gumowe lub lateksowe.

Materiał, z którego wykonane są rękawice musi być nieprzepuszczalny i odporny na działanie produktu. Wyboru materiału należy dokonać przy uwzględnieniu czasów przebicia, szybkości przenikania i degradacji. Ponadto wybór odpowiednich rękawic nie zależy tylko od materiału, lecz także od innych cech jakościowych i zmienia się w zależności od producenta. Od producenta rękawic należy uzyskać informacje na temat dokładnego czasu przebicia i go przestrzegać.

Nie istnieją materiały lub kombinacje materiałów, które dawałyby nieograniczoną odporność na żadne chemikalia lub ich mieszaniny. Wybór rękawic jest uzależniony od stopnia narażenia (rękawice nitylowe lub neoprenowe mogą być dłużej noszone niż gumowe). Wytrzymałość i skuteczność rękawic może być zmniejszona przez fizyczne/chemiczne uszkodzenia lub złe stosowanie. Zawsze trzeba mieć pewność, że rękawice są wolne od szkodliwych i użytkowane właściwie.



Ochrona oczu: nosić okulary ochronne lub ochronę twarzy.

Ochrona dróg oddechowych: nie jest wymagana przy prawidłowym stosowaniu.

Stosowane środki ochrony indywidualnej muszą spełniać wymagania zawarte w rozporządzeniu Ministra Gospodarki z dnia 28.12.2005 r. (Dz. U. Nr 259, poz. 2173) oraz dyrektywy 89/686/WE (wraz z późn. zm.). Doboru środków ochrony indywidualnej należy dokonać z uwzględnieniem stężenia i formy występowania substancji w miejscu pracy, dróg narażenia, czasu ekspozycji i czynności wykonywanych przez pracownika. Pracodawca obowiązany jest zapewnić środki ochrony spełniające wszystkie wymagania jakościowe, w tym również ich konserwację i oczyszczanie.

Należy zastosować procedury monitorowania stężeń niebezpiecznych komponentów w powietrzu oraz procedury kontroli czystości powietrza w miejscu pracy - o ile są one dostępne i uzasadnione na danym stanowisku - zgodnie z odpowiednimi Polskimi lub Europejskimi Normami z uwzględnieniem warunków panujących w miejscu narażenia oraz odpowiedniej metodologii pomiaru dostosowanej do warunków pracy. Tryb, rodzaj i częstotliwość badań i pomiarów powinny spełniać wymagania zawarte w rozporządzeniu MZ z dnia 20 kwietnia 2005 r. (Dz. U. Nr 73, poz. 645 wraz z późn. zmianami).

Kontrola narażenia środowiska

Nie należy dopuścić do przedostania się dużych ilości produktu do wód gruntowych, kanalizacji, ścieków lub gleby.

9. Właściwości fizyczne i chemiczne

Informacje ogólne

stan skupienia: ciecz
barwa: bezbarwna do lekko żółtawej
zapach: charakterystyczny

Ważne informacje dotyczące zdrowia, bezpieczeństwa i środowiska

temperatura wrzenia: brak danych
temperatura zapłonu: nie dotyczy
palność: nie jest palny
właściwości wybuchowe: nie jest wybuchowy
prężność par (20 °C): brak danych
gęstość(20°C): 1,21 g/cm³
wartość pH (20°C): ok. 14
lepkość (20°C): < 10 mPa·s
rozpuszczalność w wodzie: rozpuszcza się

10. Stabilność i reaktywność

Warunki, których należy unikać

W zalecanych warunkach użytkowania i przechowywania produkt jest stabilny. Patrz punkt 7 karty.

Czynniki, których należy unikać

Nie mieszać z innymi produktami zwłaszcza z kwasami. W reakcji z kwasami dochodzi do wydzielania dużych ilości ciepła.

Niebezpieczne produkty rozkładu

Nie są znane w zalecanych warunkach użytkowania.

KARTA CHARAKTERYSTYKI

Nazwa handlowa: **F 42**
Producent: Winterhalter Gastronom GmbH
Adres: Tettningerstr. 72, D088074 Mecklenbeuren / Württ., Niemcy
Telefon/Fax: 0049 07542 4020 / 40989 206

Dystrybutor: Winterhalter Gastronom Polska sp. z o.o.
Adres: ul. Trakt Brzeski 62B,05-77 Warszawa-Wesoła, Polska
Telefon/Fax: 022 773 2552 / 022 773 3303

11. Informacje toksykologiczne

Toksyczność komponentów

wodorotlenek sodu [CAS 1310-73-2] ¹⁾

Ostra: DL_{LO} (doustnie, królik): 500 mg/kg
DL₅₀ (wewnątrztrzewnowo, mysz): 40 mg/kg

Podostra:

W kontakcie ze skórą – silny ból, zaczerwienienie i śliska skóra (na skutek uszkodzenia i rozpuszczenie naskórka), owrzodzenia, martwica rozplywna.

W zatruciu doustnym – silny ból i pieczenie w jamie ustnej, gardle, za mostkiem oraz w nadbrzuszu, trudności w połykaniu, mogą wystąpić krwawe wymioty i niekiedy ślinotok i/lub duszności. Może dojść do perforacji przełyku i żołądka.

W kontakcie z oczami – ostry ból łzawienie, zaczerwienienie i obrzęk, martwica.

Toksyczność preparatu

Produkt nie był testowany. Brak szczegółowych danych. Klasyfikacji toksykologicznej dokonano na podstawie danych o zawartości składników niebezpiecznych metodą rachunkową w oparciu o wytyczne rozporządzenia w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów chemicznych.

W kontakcie ze skórą: działa żrąco.

W kontakcie z oczami: działa żrąco.

12. Informacje ekologiczne

Ekotoksyczność

Produkt nie był testowany. Brak szczegółowych danych o ekotoksyczności preparatu.

Mobilność

Produkt rozpuszcza się w wodzie i rozprzestrzenia się w środowisku wodnym.

Trwałość i zdolność do rozkładu

Zastosowane w produkcie środki powierzchniowo czynne spełniają wymagania biodegradowalności zgodnie z rozporządzeniem WE 648/2004.

Zdolność do akumulacji

Brak danych.

Inne szkodliwe skutki działania

Produkt może być szkodliwy dla organizmów wodnych ze względu na zmianę pH.

Informacje o eliminacji ze środowiska

Nie należy oczekiwać problemów ekologicznych przy prawidłowym obchodzeniu się z produktem. Nie należy dopuścić do przedostania się dużych ilości produktu do wód gruntowych, kanalizacji, ścieków lub gleby. W przypadku odprowadzania rozcieńczonych roztworów produktu do sieci kanalizacyjnej należy przestrzegać odpowiednich przepisów (np. co do wartości pH). Odprowadzanie roztworów w dopuszczalnym zakresie parametrów nie wpływa negatywnie na działanie odpowiednio zaadoptowanej oczyszczalni biologicznej.

13. Postępowanie z odpadami

Zalecenia dotyczące preparatu

Pozostałości składować specjalnych w pojemnikach. Utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami. Proponowany kod odpadu: 20 01 29* (Detergenty zawierające substancje niebezpieczne).

Zalecenia dotyczące zużytych opakowań

Zanieczyszczone opakowania wykonane z HDPE należy jak najdokładniej opróżnić i zamknąć; można je następnie przekazać do utylizacji albo na wysypisko bądź do spalarni śmieci.

KARTA CHARAKTERYSTYKI

Nazwa handlowa: **F 42**
Producent: Winterhalter Gastronom GmbH
Adres: Tettningerstr. 72, D088074 Mecklenbeuren / Württ., Niemcy
Telefon/Fax: 0049 07542 4020 / 40989 206

Dystrybutor: Winterhalter Gastronom Polska sp. z o.o.
Adres: ul. Trakt Brzeski 62B, 05-77 Warszawa-Wesoła, Polska
Telefon/Fax: 022 773 2552 / 022 773 3303

14. Informacje o transporcie

Transport lądowy ADR/RID

Klasa	8
Kod klasyfikacyjny	C5
Numer UN	1824
Nazwa przewozowa	WODOROTLENEK SODOWY W ROZTWORZE (wodorotlenek sodowy)
Grupa pakowania	II



Transport morski IMDG

Numer materiału	1824
Kod EmS	F-A, S-B

15. Informacje dotyczące przepisów prawnych

Oznaczenie literowe i określenie niebezpieczeństwa



C
ŻRĄCY

Nazwy niebezpiecznych składników umieszczone na etykiecie

Zawiera: wodorotlenek sodu.

Określenia rodzaju zagrożenia

R35 Powoduje poważne oparzenia.

Określenia dotyczące prawidłowego postępowania z preparatem

- S26 Zanieczyszczone oczy przemyć natychmiast dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.
- S27 Natychmiast zdjąć całą zanieczyszczoną odzież.
- S28 Zanieczyszczoną skórę natychmiast przemyć dużą ilością wody.
- S36/37/39 Nosić odpowiednią odzież ochronną, odpowiednie rękawice ochronne i okulary lub ochronę twarzy.
- S45 W przypadku awarii lub jeżeli źle się poczujesz, niezwłocznie zasięgnij porady lekarza - jeżeli to możliwe, pokaż etykietę.

Składniki zgodnie z rozporządzeniem o detergentach 648/2004/WE

Zawiera: fosfoniany (< 5%), NTA (15-30%).

Zastosowane przepisy krajowe

Ustawa o substancjach i preparatach chemicznych z dnia 11 stycznia 2001 r. (Dz. U. Nr 11, poz. 84 wraz z późniejszymi zmianami).

Ustawa z dnia 9 stycznia 2009 r. o zmianie ustawy o substancjach i preparatach chemicznych oraz niektórych innych ustaw (Dz. U. 20, poz. 106).

Rozporządzenie MZ z dnia 4 września 2007 r. w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów chemicznych (Dz. U. Nr 171, poz. 1222).

Rozporządzenie MZ z dnia 5 marca 2009 r. w sprawie oznakowania substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych (Dz. U. Nr 53, poz. 439).

Rozporządzenie MZ z dnia 13 listopada 2007 r. w sprawie karty charakterystyki (Dz. U. Nr 215, poz. 1588).

Rozporządzenie MPiPS z dnia 29 listopada 2002 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. Nr 217, poz. 1833 wraz z późn. zmianami).

Oświadczenie Rządowe z dnia 16 stycznia 2009 r. w sprawie wejścia w życie zmian do załączników A i B Umowy europejskiej dotyczącej międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR), sporządzonej w Genewie dnia 30 września 1957 r. (Dz.U. nr 27, poz. 162)

Ustawa o odpadach z 27.04.2001 r. (Dz. U. Nr 62, poz. 628 wraz z późn. zmianami).

Rozporządzenie MOŚ z 27.09.2001 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. Nr 112, poz. 1206).

Rozporządzenie MGiP z dnia 5 lipca 2004 r. w sprawie ograniczeń, zakazów lub warunków produkcji, obrotu lub stosowania substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych oraz zawierających je produktów (Dz. U. Nr 168, poz. 1762 wraz z późn. zmianami).

KARTA CHARAKTERYSTYKI

Nazwa handlowa: **F 42**
Producent: Winterhalter Gastronom GmbH
Adres: Tettningerstr. 72, D088074 Mecklenbeuren / Württ., Niemcy
Telefon/Fax: 0049 07542 4020 / 40989 206
Dystrybutor: Winterhalter Gastronom Polska sp. z o.o.
Adres: ul. Trakt Brzeski 62B,05-77 Warszawa-Wesoła, Polska
Telefon/Fax: 022 773 2552 / 022 773 3303

Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 21 grudnia 2005 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla środków ochrony indywidualnej (Dz. U. Nr 259, poz. 2173 z 2005 r.).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 20 kwietnia 2005 r. w sprawie badań i pomiarów czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. Nr 73, poz. 645 z 2005 r. wraz z późn. zmianami).

Inne zastosowane przepisy

1907/2006/WE Rozporządzenie w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowania ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniające dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylające Rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywę Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE.

1272/2008/WE Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin, zmieniające i uchylające dyrektywy 67/548/EWG i 1999/45/WE oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1907/2006.

67/548/EWG Dyrektywa Rady z dnia 27 czerwca 1967 r. w sprawie zbliżenia przepisów ustawodawczych, wykonawczych i administracyjnych odnoszących się do klasyfikacji, pakowania i etykietowania substancji niebezpiecznych.

1999/45/WE Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 31 maja 1999 r. w sprawie zbliżenia przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych Państw Członkowskich odnoszących się do klasyfikacji, pakowania i etykietowania preparatów niebezpiecznych.

2001/58/WE Dyrektywa Komisji z dnia 27 lipca 2001 r. zmieniająca po raz drugi dyrektywę 91/155/EWG określającą i ustanawiającą szczegółowe uzgodnienia dotyczące systemu szczególnych informacji o preparatach niebezpiecznych w związku z wykonaniem art. 14 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 99/45/WE oraz odnosząca się do substancji niebezpiecznych w związku z wykonaniem art. 27 dyrektywy Rady 67/548/EWG (arkusz danych dotyczących bezpieczeństwa).

648/2004/WE Rozporządzenie (WE) Parlamentu Europejskiego i Rady nr 648/2004 z dnia 31 marca 2004 r. w sprawie detergentów oraz Rozporządzenie Komisji (WE) nr 907/2006 z dnia 20 czerwca 2006 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 648/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie detergentów w celu dostosowania jego załączników III i VII.

16. Inne informacje

Pelen tekst zwrotów R z punktu 3

R22 Działa szkodliwie po połknięciu.
R35 Powoduje poważne oparzenia.
R36 Działa drażniąco na oczy.

Szkolenia

Przed przystąpieniem do pracy z produktem użytkownik powinien zapoznać się z zasadami BHP odnośnie obchodzenia się z chemikaliami, a w szczególności odbyć odpowiednie szkolenie stanowiskowe. Osoby związane z transportem materiałów niebezpiecznych w myśl umowy ADR powinny zostać odpowiednio przeszkolone w zakresie wykonywanych obowiązków (szkolenie ogólne, stanowiskowe oraz z zakresu bezpieczeństwa).

Dodatkowe informacje

Klasyfikacja produktu została ustalona na podstawie faktycznego stężenia każdego z komponentów i przedstawia rzeczywiste zagrożenia, jakie stwarza ten produkt. Rzeczywista wartość stężeń poszczególnych komponentów mieści się zawsze w odpowiednim przedziale. Z tego też powodu końcowa klasyfikacja produktu może odbiegać od klasyfikacji obliczonej na podstawie górnych wartości stężeń.

Data aktualizacji: 15.04.2009 r.
Wersja: 2.0/PL
Zmiany: punkty: 2,3,8,9,10,11,15,16.
Osoba sporządzająca kartę: mgr Marta Kuberska-Maciejewska
(na podstawie danych producenta).

Karta ta zastępuje i unieważnia wszystkie jej dotychczasowe wersje

*Powyższe informacje powstały w oparciu o aktualnie dostępne dane charakteryzujące produkt oraz doświadczenie i wiedzę posiadaną w tym zakresie przez producenta **Winterhalter Gastronom GmbH**. Nie stanowią one opisu jakościowego produktu ani przyrzeczenie określonych właściwości. Należy je traktować jako pomoc dla bezpiecznego postępowania w transporcie, składowaniu i stosowaniu produktu. Nie zwalnia to użytkownika od odpowiedzialności za niewłaściwe wykorzystanie powyższych informacji oraz z przestrzegania wszystkich norm prawnych obowiązujących w tej dziedzinie.*

Karta wystawiona przez: „THETA” Doradztwo Techniczne na zlecenie **Winterhalter Gastronom Polska sp. z o.o.**